

English	Spanish	French
<p>Information will be treated in a confidential manner and will only be used in the event of a public health emergency.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Complete a form in ENGLISH for every person traveling, including small children/infants.</li> <li>Use capital letters/uppercase letters. Only one letter/number should be in a box.</li> <li>Write legibly using ONLY black pen or pencil.</li> <li>Questions 10-12: Print your name in the appropriate boxes as they appear on your passport.</li> <li>Questions 13-17: Print your permanent home address (where you reside most of the year).</li> <li>Complete questions 21-25, only if your address while in the U.S. is different from your permanent home address. If you are staying at a hotel, include the hotels name and street address.</li> <li>All telephone/mobile/pager numbers should include city area code and the country code, if not in the U.S. Questions 26-30: Provide an emergency contact telephone/mobile/pager number where you can be reached or for someone who knows how to reach you within the next 3 weeks in the event of a public health emergency.</li> </ul> <p><b>Arabic</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>المعلومات الواردة في معلومات شخصية وسوف تستخدم فقط في حالة الطوارئ الصحية العامة.</li> <li>يجب ملء النموذج باللغة الإنجليزية لكل شخص مسافر، بما في ذلك نموذج لكل ولد من الأولاد الصغار أو الأطفال الرضع.</li> <li>استخدم الحروف الكبيرة. يجب استخدام حرف واحد أو رقم واحد فقط لكل خانة.</li> <li>يجب تعبئة المعلومات بحروف واضحة مكتوبة فقط بحبر أسود أو بقلم رصاص.</li> <li>الإسئلة من 10 إلى 12: اكتب اسمك في الخانات المنسوبة كما هي ظاهرة في جواز السفر.</li> <li>الإسئلة من 13 إلى 17: اكتب عنوان سكناك الدائم (حيث تقيم معظم أيام السنة).</li> <li>أجب عن الأسئلة من 21 إلى 25 فقط إذا كان عنوانك في الولايات المتحدة الأمريكية خلال وجودك فيها يختلف عن عنوان سكناك الدائم. إذا كنت تقيم في فندق، اكتب اسمه وعنوانه.</li> <li>جميع أرقام الهاتف والجوال (الطوري) أو البيجر يجب أن تشمل رمز المدينة ورمز البلد، إن لم تكن في الولايات المتحدة والجوال أو البيجر أي الأسئلة من 26 إلى 30: اكتب اسم ورقم هاتف وجوال أو شخص يمكن الاتصال به أو أي شخص يمكنه الاتصال بك خلال ثلاثة أسابيع في حالة وجود أي طارئ صحي يستوجب ذلك.</li> </ul>	<p>La información proporcionada es confidencial y será usada solamente en caso de que ocurra una emergencia de salud pública.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Llene un formulario en INGLÉS para cada persona que está viajando, incluyendo los niños pequeños y los bebés.</li> <li>Use letras mayúsculas. Solo escriba una letra en cada casilla. Escriba claro. SOLO puede usar bolígrafo negro o lápiz.</li> <li>Preguntas 10 a 12: Escriba su nombre en la casilla apropiada tal como aparece en su pasaporte.</li> <li>Preguntas 13 a 17: Escriba su dirección permanente (donde vive la mayor parte del año)</li> <li>Responda a las preguntas 21 a 25 solo si la dirección en la que estará en Estados Unidos es diferente a la de su dirección permanente. Si se va a quedar en un hotel, incluya el nombre del hotel y la dirección.</li> <li>Todos los números telefónicos, de celular o de pager, deben incluir el código de área (y el código del país, si no son de EE.UU.)</li> <li>Preguntas 26 a 30: Proporcione un número telefónico o de celular o de pager, en el que se le pueda encontrar a usted o a alguien que pueda comunicarse con usted en las próximas 3 semanas, en caso de que ocurra una emergencia de salud pública.</li> </ul> <p><b>Traditional Chinese</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>所提供的資料會保密，只在對公眾健康有威脅的緊急情況下使用</li> <li>用英文為每一位旅行的人填寫一份表格，包括小孩/嬰兒。</li> <li>使用大寫字母。每個框格內只填寫一個字母/數字。</li> <li>只能用黑色鋼筆或鉛筆清除地填寫。</li> <li>第10 ~ 12個問題：將您的姓名填寫在適當的框格內，要和護照上的一樣。</li> <li>第13 ~ 17個問題：填寫您的永久家庭住址（您在一年中居住最久的地方）。</li> <li>如果您在美國的住址與您的永久家庭住址不一樣，則需填寫第21 ~ 25個問題。如果您住在旅館，請填寫旅館名稱和街道地址。</li> <li>所有的電話/手機/傳呼機號碼都應包括城市區域號碼，若在美國境外，還需包括國家號碼。</li> <li>第26 ~ 30問題：請提供在以後的3個星期內能找到您的或知道如何與您聯絡的人的緊急聯絡電話/手機/傳呼機號碼，以便在對公眾健康有威脅的緊急情況下使用。</li> </ul>	<p>L'information fournie est confidentielle et ne sera utilisée qu'en cas d'urgence de santé publique</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Remplissez un formulaire EN ANGLAIS pour chaque personne voyageant avec vous, y compris les jeunes enfants et les bébés.</li> <li>Écrivez en lettres majuscules ou en caractères d'imprimerie. Chaque case ne doit contenir qu'une seule lettre ou chiffre.</li> <li>Écrivez de manière lisible en utilisant UNIQUEMENT un stylo ou un stylo à encre noire.</li> <li>Pour les questions 10 à 12 : écrivez votre nom en caractères d'imprimerie dans les cases appropriées tel qu'il apparaît dans votre passeport.</li> <li>Pour les questions 13 à 17 : écrivez en caractères d'imprimerie l'adresse de votre domicile principal (où vous résidez pour la majeure partie de l'année).</li> <li>Ne répondez aux questions 21 à 25 que si votre adresse lorsque vous êtes aux Etats-Unis est différente de celle de votre domicile principal. Si vous restez dans un hôtel, donnez le nom et l'adresse de l'hôtel.</li> <li>Pour les questions 26 à 30 : donnez un numéro de téléphone, de portable ou de messagerie auquel on peut vous contacter en cas d'urgence, ou le numéro de quelqu'un qui saura comment vous contacter au cours des trois prochaines semaines en cas d'urgence de santé publique.</li> </ul> <p><b>Russian</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Предоставленная информация является конфиденциальной и будет использована только в случае экстренной ситуации, представляющей опасность для здоровья общества.</li> <li>Заполните форму на АНГЛИЙСКОМ языке для каждого путешествующего лица, включая маленьких детей и младенцев.</li> <li>Пишите заглавными/большими буквами. В каждой клетке должна быть только одна буква/цифра.</li> <li>Пишите разборчиво, используя ТОЛЬКО черную ручку или карандаш.</li> <li>Вопросы 10-12: Укажите свое имя печатными буквами в надлежащих клетках точно так же, как оно указано в вашем паспорте.</li> <li>Вопросы 13-17: Укажите печатными буквами свой постоянный домашний адрес (место, где вы проживаете большую часть года).</li> <li>Ответьте на вопросы 21-25 только в том случае, если ваш адрес в США отличается от вашего постоянного домашнего адреса. Если вы останетесь в гостинице, укажите название и адрес гостиницы.</li> <li>Все номера телефонов/мобильных телефонов/пейджеров необходимо указывать с кодом города и страны, если это не номера на территории США.</li> <li>Вопросы 26-30: Укажите номер телефона/мобильного телефона/пейджера для связи с вами в экстренных случаях или связи с кем-либо, кто знает, как связаться с вами в течение следующих 3 недель в случае возникновения экстренной ситуации, представляющей опасность для здоровья общества.</li> </ul>

Public reporting burden of this collection of information is estimated to average 5 minutes per response, including the time for reviewing existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information. An agency may not conduct or sponsor, and a person is not required to respond to a collection of information unless it displays a currently valid OMB control number. Send comments regarding this burden estimate or any other aspect of this collection of information, including suggestions for

reducing this burden to CDC/ATSDR Reports Clearance Officer, 1600 Clifton Road NE, MS E-11, Atlanta, Georgia 30333; ATTN: PRA (0920-0134).

The information requested on this form is collected under the authority of Section 301 of the Public Health Service Act (42 U.S.C. 241). Passengers exposed to a communicable disease while traveling on board a conveyance will be asked to voluntarily complete the passenger locator information form. The information will be used to obtain the necessary information needed to notify passengers of procedures to be taken if they become symptomatic, medically monitor them for a period after exposure, or give preventive treatment if indicated and readily available. Identifiable information may be shared with authorized U.S. Department of Health and Human Services personnel and public health cooperating medical authorities.



**Centers for Disease Control and Prevention**  
 U.S. Department of Health and Human Services  
 Passenger Locator Information Form



Form Approved  
 OMB No: 0920-0134  
 Exp: 06/30/2009

Every passenger and crew member on board this flight should complete this form in English. Please print in BLOCK

1. City of Arrival in the U.S. 2. Date of Flight Departure

	Day (01-31)	Month (01-12)	YYYY
--	----------------	------------------	------

3. Airline Name 4. Flight Number 5. Seat Number

--	--	--

6. Do you live in the U.S.?  Yes  No

7. If NOT, how long do you plan to be in the U.S?

Days	Weeks	Months	
------	-------	--------	--

8. Date of Birth

Day (01-31)	Month (01-12)	YYYY
----------------	------------------	------

9. Gender  Male  Female

10. Family Name (Last) 11. Given Name (First) 12. Middle Initial

--	--	--

13. Permanent Home Address


14. City 15. State/Province

--	--

16. Country 17. Postal Code

--	--

18. Permanent Home Telephone 19. Mobile Phone or Pager

--	--

20. E-mail Address

--

Indicate where you can be reached within the next 3 weeks if different from your above permanent address.

21. Telephone/Mobile Phone/Pager

--

22. Street Address or Hotel Name

--

23. City 24. State

--	--

Best way to reach you within the next 3 weeks for emergency or to give critical health information.

25. Telephone/Mobile Phone/Pager

--

26. Contact Person Name

--

27. City

--

28. State/Province

--

29. Country

--

Thank you for your assistance.